

*PM1200*

NÁVOD K POUŽITÍ



**POWERMAT**

THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY

**UMÍSTĚTE FOTOGRAFII  
SEM**

**GENERÁTOR**

**PM-AGR-7500MNKE**

**CE**

P  
Ů  
V  
O  
D  
N  
Í

P  
O  
K  
Y  
N  
Y

# OBSAH

<b>ÚČEL ZAŘÍZENÍ .....</b>	<b>3</b>
<b>BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO POUŽÍVÁNÍ.....</b>	<b>3</b>
<b>TECHNICKÉ POZNÁMKY .....</b>	<b>4</b>
<b>JAK VYBRAT ELEKTROCENTRÁLU V ZÁVISLOSTI NA POŽADOVANÉM VÝKONU. ....</b>	<b>4</b>
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE .....</b>	<b>5</b>
<b>POPIS NÁVRHU .....</b>	<b>6</b>
<i>Popis prvků .....</i>	<i>8</i>
<b>POPIS OVLÁDACÍCH PANELŮ.....</b>	<b>8</b>
<i>Elektrocentrála PM-AGR-7500MNKE.....</i>	<i>8</i>
<i>Elektrocentrála PM-AGR-3000M2KE.....</i>	<i>9</i>
<b>PŘÍPRAVA NA UVEDENÍ DO PROVOZU .....</b>	<b>9</b>
<i>Typ motorového oleje.....</i>	<i>9</i>
<i>Kontrola hladiny oleje .....</i>	<i>9</i>
<i>Zkontrolujte hladinu paliva .....</i>	<i>10</i>
<i>Spuštění motoru .....</i>	<i>10</i>
<b>POUŽITÍ AGREGÁTU .....</b>	<b>11</b>
<b>ZASTAVENÍ MOTORU.....</b>	<b>11</b>
<b>ZÁRUKA A SERVIS .....</b>	<b>12</b>
<i>Výjimky ze záruky výrobce.....</i>	<i>12</i>
<i>Služba .....</i>	<i>12</i>
<b>KONZERVACE .....</b>	<b>12</b>
<i>Výměna oleje.....</i>	<i>13</i>
<i>Vzduchový filtr.....</i>	<i>13</i>
<i>Svíčka.....</i>	<i>14</i>
<i>Palivový filtr.....</i>	<i>14</i>
<b>PŘEPRAVA/SKLADOVÁNÍ .....</b>	<b>15</b>
<b>ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....</b>	<b>15</b>
<i>Motor nenastartuje .....</i>	<i>15</i>
<i>Nedostatek proudu v napájených zařízeních .....</i>	<i>16</i>
<i>Žádný proud na výstupu 230V / 400V.....</i>	<i>16</i>
<b>LIKVIDACE POUŽITÉHO ZAŘÍZENÍ .....</b>	<b>16</b>
<b>ÚDAJE VÝROBCE .....</b>	<b>17</b>
<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....</b>	<b>18</b>

## ÚČEL ZAŘÍZENÍ

Generátorová souprava je zařízení, které vyrábí elektřinu přeměnou mechanické energie generované spalovacím motorem na elektrickou energii generovanou generátorem připojeným k motoru. Lze jej použít jako zdroj elektrické energie v nouzových situacích výpadku proudu v síti a jako primární zdroj elektrické energie na staveništi, pozemku, v domácnosti nebo dílně. Ve spojení se systémem automatického spuštění poskytuje vynikající ochranu proti nekontrolovatelným výpadkům napájení.

## BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO POUŽÍVÁNÍ

1. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze.
2. Nepoužívejte elektrocentrálu v uzavřené místnosti bez větrání, motor elektrocentrály produkuje oxid uhelnatý a další škodlivé plyny, které jsou škodlivé pro zdraví lidí a zvířat.
3. Při používání elektrocentrály nikdy nepouštějte do její blízkosti děti nebo domácí zvířata a pamatujte, že i po vypnutí elektrocentrály zůstane motor přibližně jednu hodinu na zvýšené teplotě.
4. Během provozu nelze do elektrocentrály přidávat benzín.
5. Pokud má být elektrocentrála provozována v uzavřeném prostoru, je třeba přijmout zvláštní opatření.
6. Zajistěte, aby byl generátor dobře chlazen a aby byl výfuk v dostatečné vzdálenosti od servisního prostoru.
7. Nepoužívejte ve vlhkých prostorách.
8. Pokud má být elektrocentrála používána například za deště nebo padajícího sněhu, ujistěte se, že je dobře chráněna před vnějšími podmínkami.
9. Nepřibližujte hořlavé látky k běžící elektrocentrále.
10. Elektrická armatura, kabely a zástrčky, všechny spoje nesmí vykazovat známky poškození.
11. Generátor by měl být umístěn na vodorovném stabilním povrchu, aby byl zajištěn optimální průtok oleje a paliva v motoru.
12. Souhrn může být připojit k instalaci elektřiny domů, pouze z zahrnující kvalifikovaný elektrikář s montážním oprávněním.
13. Při doplňování paliva:
  - vypněte motor.
  - zákaz kouření
  - nerozlévejte palivo
  - používat ochranná sluchátka
  - některé části spotřebiče mohou být horké
14. Je důležité znát funkce a ovládací prvky elektrocentrály, nedovolte, aby elektrocentrálu používaly nepovolané nebo nevyškolené osoby.
15. V případě nebezpečí nepoužívejte k hašení vodu, k hašení používejte pouze hasicí přístroje. prášek nebo podobný přípravek.

## TECHNICKÉ POZNÁMKY

- Jednofázové a třífázové generátory lze dynamicky zatěžovat maximálně 60 % jejich jmenovitého výkonu a následně je doplňovat zátěží až do 80 % jejich jmenovitého výkonu. Nejlepší je napájet zátěže postupně, jednu po druhé, s malým časovým odstupem. Nejdříve by měla být napájena zátěž s nejvyšším příkonem a poté další.
- U třífázových generátorů s nízkým výkonem může při současném napájení jednofázových a třífázových zátěží docházet k nesymetrii zatížení jednotlivých fází. Přípustná je asymetrie až 30 %. Při překročení této míry bude mít méně zatížená fáze vyšší napětí, což může způsobit poškození napájené zátěže nebo generátoru. Proto je třeba dbát na to, aby se tento typ napájení nepoužíval.

## JAK VYBRAT ELEKTROCENTRÁLU V ZÁVISLOSTI NA POŽADOVANÉM VÝKONU.

Abyste si mohli vybrat správnou elektrocentrálu pro své potřeby, měli byste si projít následující informace.

kroky:

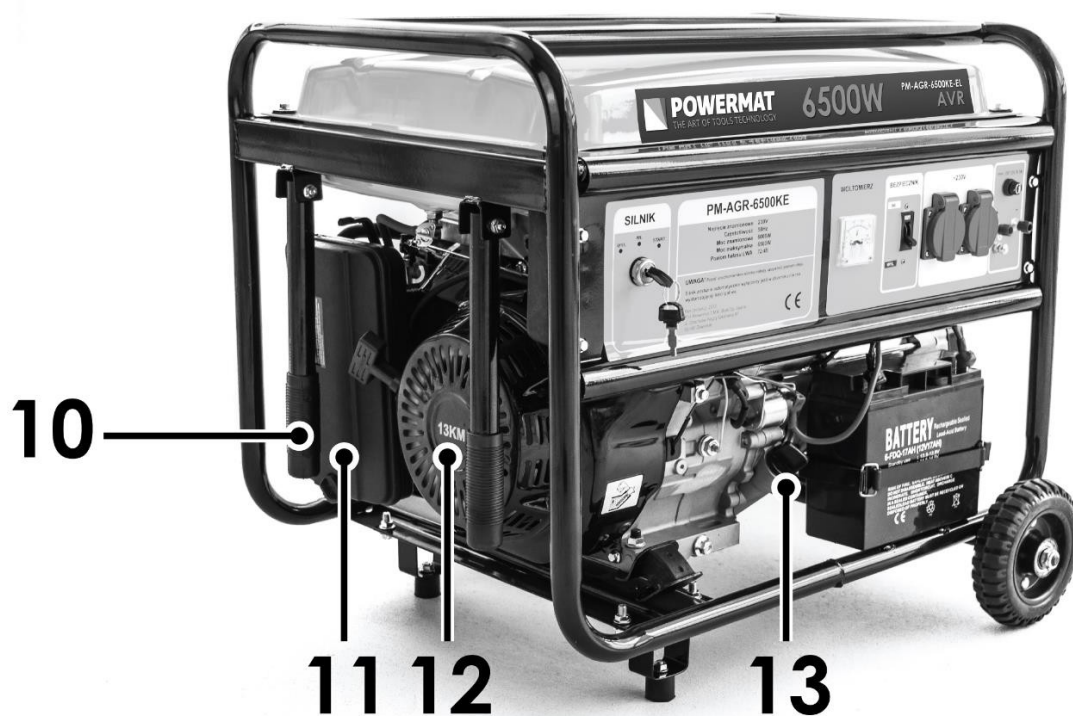
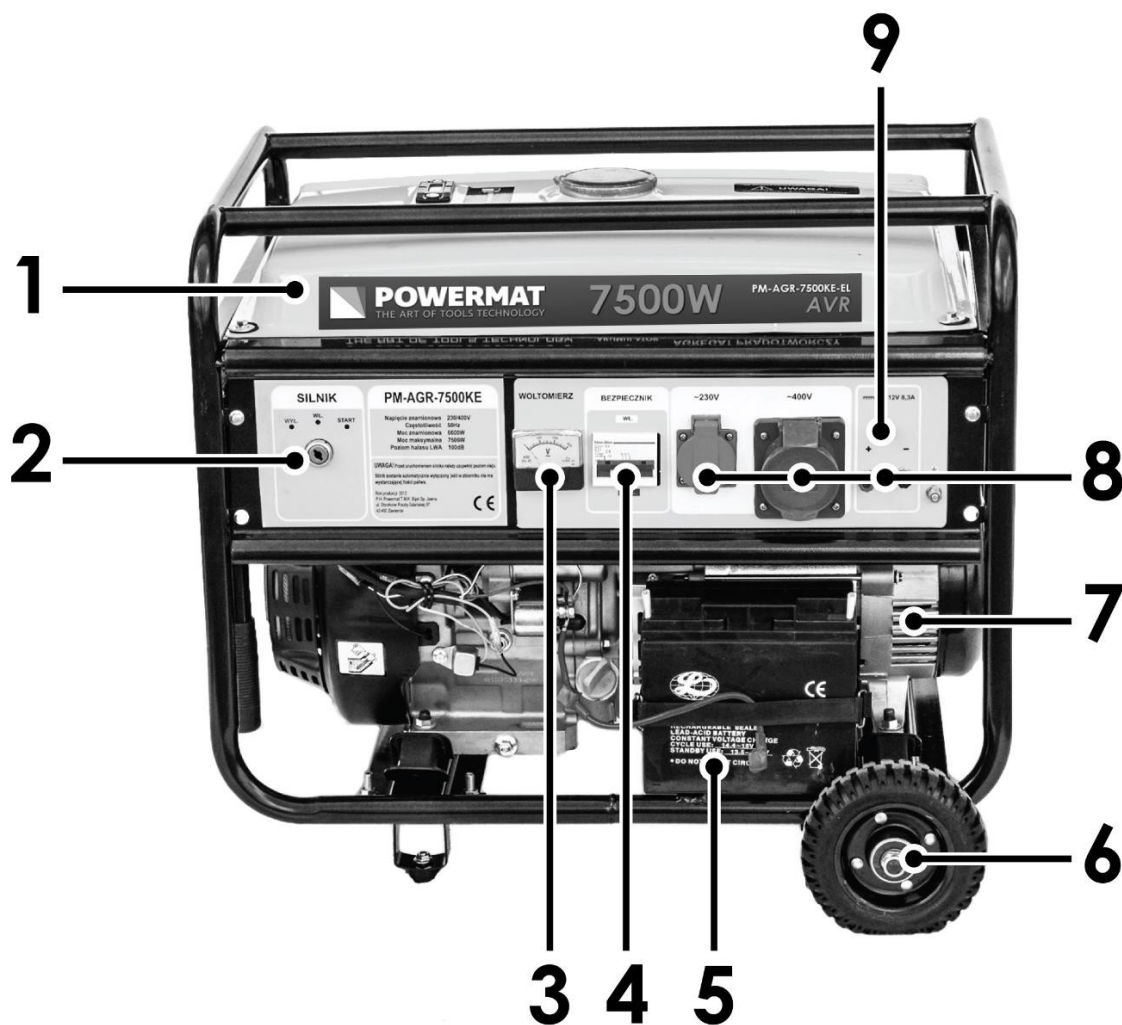
1. Určete typ spotřebiče: odporový, indukční.
2. Určete typ napájení spotřebiče jednofázové/třífázové.
3. Určete příkon každého spotřebiče v kW pomocí jeho výrobního štítku nebo návodu k obsluze.
4. Vyberte generátor s minimálně 30% rezervou výkonu.
5. Rozlišujeme následující přijímače:
  - **Jednofázové odporové**, jako je žárovka, topné těleso, žehlička, rychlovarná konvice apod., pokud jsou napájeny prakticky bez zapínacích proudů, ale jejich celkový výkon by neměl překročit 80 % jmenovitého výkonu generátoru.
  - **Jednofázové indukční**, například zařízení s elektromotory. V takovém případě dochází při jejich rozběhu k rozběhovému proudu, jehož hodnota může být uvedena na výrobním štítku nebo v návodu k obsluze. Pokud tyto informace nejsou k dispozici, obvykle se předpokládá hodnota výkonu rovnající se trojnásobku jmenovitého výkonu napájeného spotřebiče. Stejná hodnota výkonu se předpokládá při napájení zařízení citlivých na proud, jako jsou jednotky UPS. V takovém případě zvolte elektrocentrálu vybavenou generátorem s měničem nebo elektrocentrálu s elektronickým regulátorem napětí (AVR).
  - **Třífázové odporové zátěže**, jako je topení, elektrický sporák atd., prakticky bez zapínacích proudů, ale jejich celkový výkon by neměl překročit 80 % jmenovitého výkonu generátorové soupravy.
  - **Třífázová indukce**, například zařízení vybavená elektromotory nakrátko. V takovém případě dochází při jejich rozběhu ke značnému rozběhovému proudu, jehož hodnota může být uvedena na výrobním štítku nebo v návodu k obsluze. V závislosti na typu připojení může být rozběh lehký nebo těžký. Lehký rozběh nastává při delta-hvězdicovém zapojení elektromotoru a obvykle je 2 až 3násobkem jmenovitého výkonu napájeného spotřebiče. Lehký spouštění nastává také tehdy, když je elektromotor spuštěn pomocí softstartéru nebo jiného spouštěcího zařízení. K těžkému rozběhu dochází při přímém připojení

elektromotoru. Pak může být rozběhový proud až šestinásobkem jmenovitého výkonu jednotky.

Nejčastěji se tento problém objevuje u vodních čerpadel, kompresorů chladniček apod.

<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b>	
Model jednotky	<b>PM-AGR-7500MNKE</b>
Model motoru	192F
Typ motoru	Spalovací motor, čtyřtákní, OHV
Typ paliva	Bezolovnatý benzín - 95 oktanů
Objem nádrže paliva	15L
Maximální doba provozu nepřetržité zatížení 60%	7h
Maximální výkon motoru	17 koní (3000 ot./min.)
Výtlačná kapacita motor	456 cm <sup>3</sup>
Objem nádrže olej	~1,1L
Start-up	Elektrický + ruční
Výstupní napětí	3x AC ~230V + 1x AC ~400V + DC 12V
Maximální výkon	7,5 kW
Použitelný výkon (hodnoceno)	7kW
Stabilizátor AVR	ANO
Hladina akustického výkonu Lwa	96 dB
Čistá hmotnost	85 kg

## POPIS KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ







14

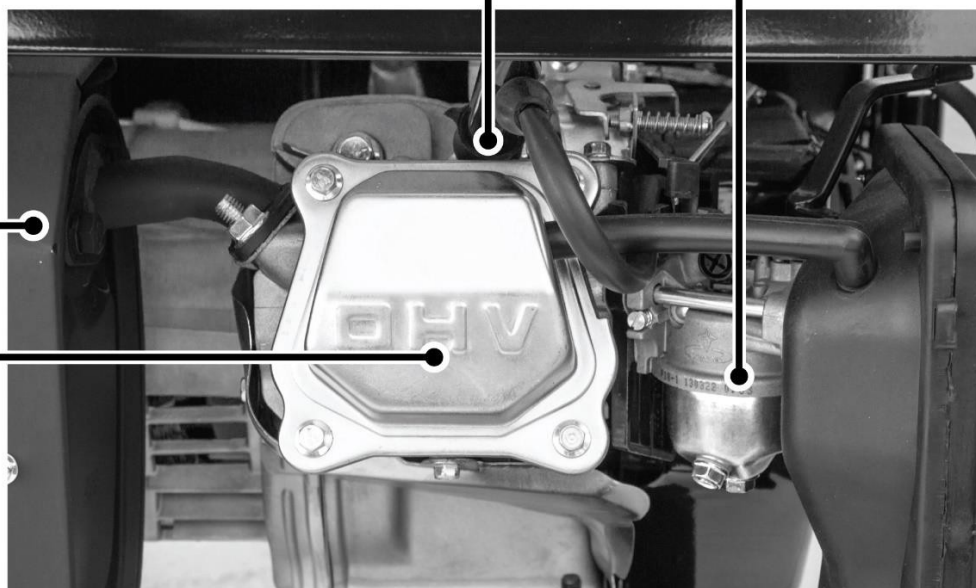
16



17

19

18



20

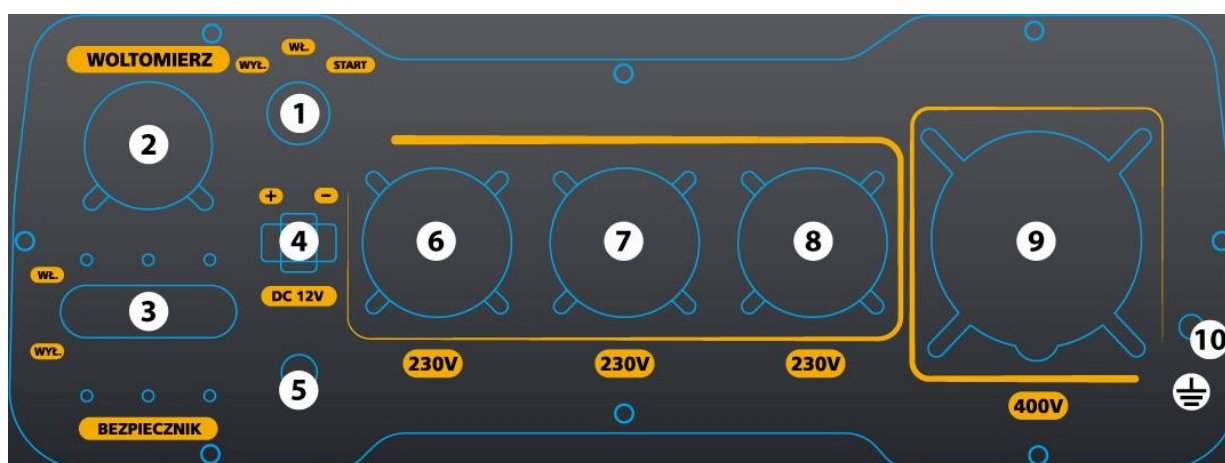
21

## POPIS PRVKŮ

1. palivová nádrž	2. spínač motoru v závislosti na modelu (klíč nebo spínač)	3. voltmetr
4. jistič	5. baterie (nachází se v vybrané modely)	6. pojezdové kolo (naleznete v vybrané modely)
7. generátor	8. elektrické zásuvky AC 230/400V - DC12V (konfigurace závisí na modelu)	9. Pojistka stejnosměrného obvodu
10. Převrtní rukojeť (k dispozici u modelů s kolečky)	11. vzduchový filtr	12. ruční startér
13. olejová náplň	14. palivový ventil	15. spínač sání
16. víčko palivové nádrže	17. Ukazatel stavu paliva	18. Karburátor
19. zapalovací svíčka	20. tlumič hluku	21. Kryt ventilu

## POPIS OVLÁDACÍCH PANELŮ

### ELEKTROCENTRÁLA PM-AGR-7500MNKE



1. spínač motoru	2. voltmetr	3. Pojistka střídavého obvodu
4. 12V DC zásuvka	5. Pojistka stejnosměrného obvodu	6. Zásuvka 230 V AC

7. Zásuvka 230 V AC	8. Zásuvka 230 V AC	9. 400V zásuvka střídavého proudu
10. uzemňovací konektor		

## AGREGÁT PM-AGR-3000M2KE

1. spínač motoru	2. zásuvka 230 V AC	3. zásuvka 230 V AC
4. zásuvka 230 V AC	5. voltmetr	6 Pojistka střídavého obvodu
7. 12V DC zásuvka	8. uzemňovací konektor	

## PŘÍPRAVA NA UVEDENÍ DO PROVOZU



**UPOZORNĚNÍ:** Na měrce (ukazateli hladiny oleje) mohou zůstat stopy oleje po testování motoru ve výrobě, před prvním spuštěním motoru na to neberte ohled. Jednotky nejsou standardně naplněny olejem pro přepravní účely, před prvním spuštěním by měla být jednotka naplněna na maximální hladinu doporučenou v návodu.



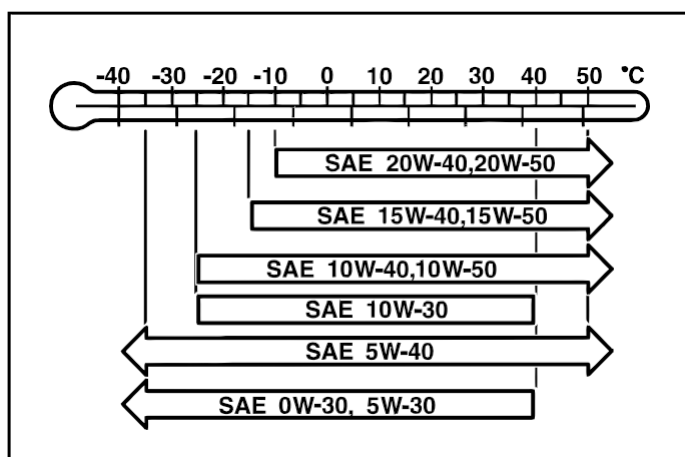
**POZNÁMKA:** První výměna oleje po 5 hodinách provozu!

## TYP MOTOROVÉHO OLEJE



**Poznámka:** Olej je rozhodujícím prvkem pro výkon a životnost motoru.

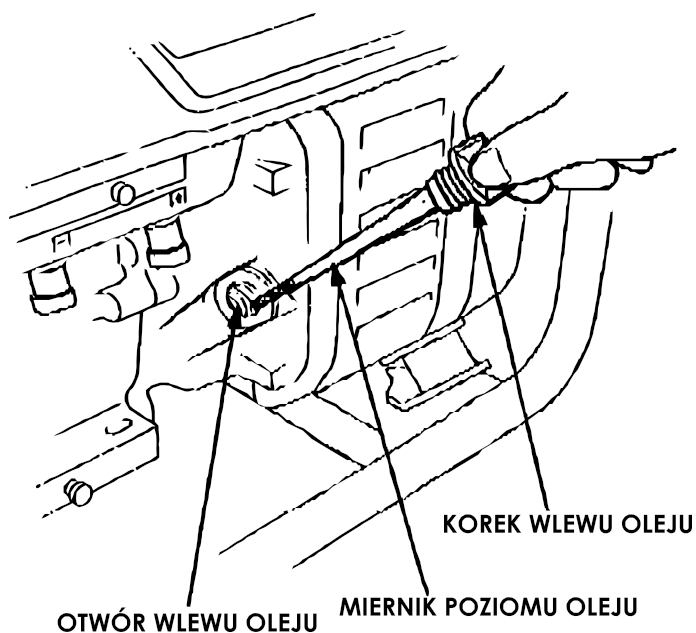
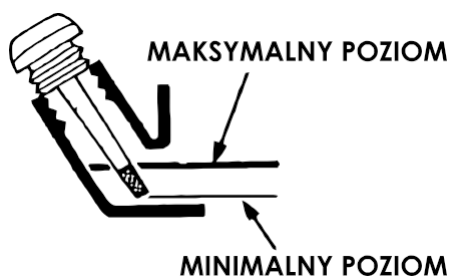
Používejte olej pro čtyřtakové motory. Doporučený olej je SAE10W-40 nebo 15W-40. Na protějším obrázku je uvedeno, v jakém teplotním rozsahu lze použít jiné oleje.



## KONTROLA HLADINY OLEJE

Odšroubujte víčko olejové nádrže a otřete měrku suchým hadříkem.

1. Zasuňte měрку do olejové nádrže, vytáhněte ji a zkontrolujte, zda hladina oleje není pod ryskou označující minimální hladinu oleje.
2. Pokud je hladina oleje příliš nízká, doplňte olej až na maximální přípustnou úroveň.
3. Našroubujte víčko olejové nádrže.

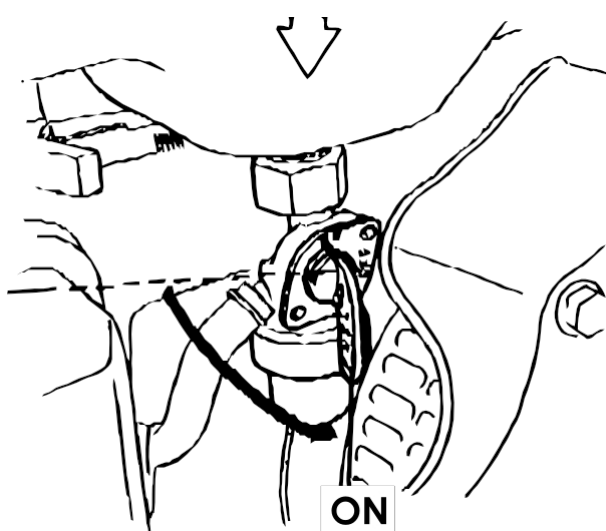


## KONTROLA HLADINY PALIVA

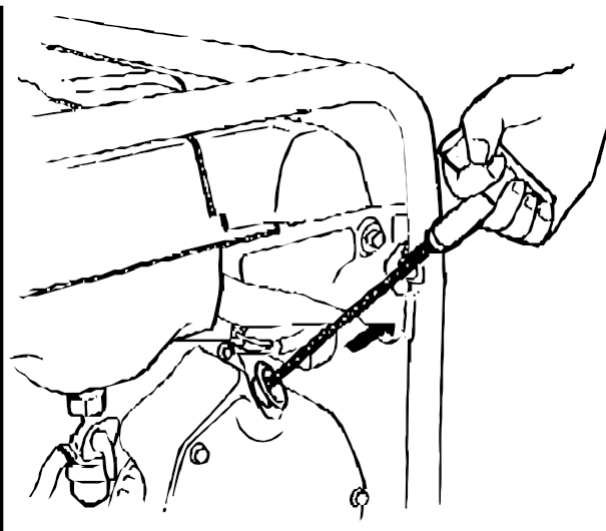
Pokud v nádrži není palivo, doplňte bezolovnatý benzín.

## SPUŠTĚNÍ MOTORU

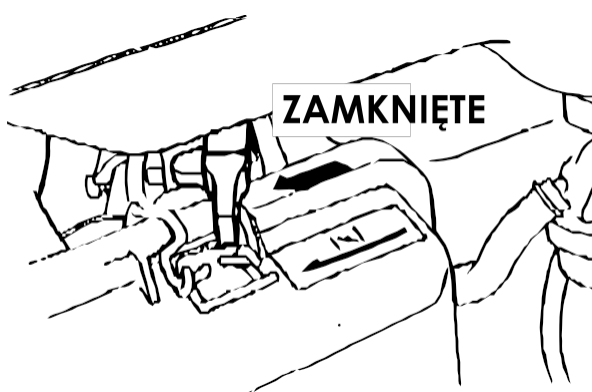
1. Odpojte všechna zařízení ze zásuvek (230V/400V a 12V) a vypněte pojistky.
2. Palivový ventil nastavte do polohy "ON" **Obr. 2**.
3. Přesuňte páčku sání umístěnou v horní části vzduchového filtru doleva **Obr. 4**.
4. Nastavte spínač motoru / klíč do polohy "On".
5. Jemně zatáhněte za rukojeť startéru, a když ucítíte odpor, zatáhněte za ni silněji **Obr. 1**.
6. Po zahřátí motoru posuňte páčku sání doprava **Obr. 3**.



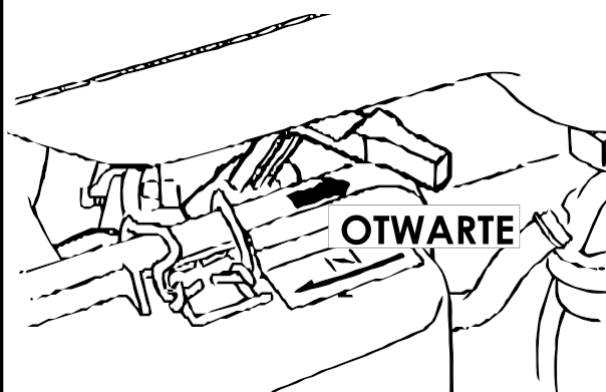
Obr. 2



Obr. 1



Obr. 4



Obr. 3

## POUŽITÍ AGREGÁTU

Dodržujte níže uvedená pravidla, abyste udržovali elektrocentrálu v dobrém stavu:

- Rozemelte kamenivo.
- Spotřebiče odebírají při spuštění více proudu. Mějte to na paměti, když je připojujete k agregát.
- Při připojování více spotřebičů k elektrocentrále připojte nejprve spotřebič s vyšším odběrem proudu.
- Při použití prodlužovacích šňůr by jejich délka neměla přesáhnout 60 m, v případě šňůr s koncovkou  
Průřez kabelu 1,5 mm<sup>2</sup> 100 m pro kabely 2,5 mm.



**POZOR!** Pokud chcete elektrocentrálu připojit k domácí síti, požádejte o pomoc elektrikáře. Elektřina.

## ZASTAVENÍ MOTORU

1. Nastavte pojistku do polohy "OFF".
2. Nastavte spínač motoru / klíček do polohy "OFF".

3. Palivový ventil nastavte do polohy "OFF".



**POZNÁMKA:** Pokud potřebujete rychle vypnout motor, nastavte spínač motoru do polohy "OFF".

## ZÁRUKA A SERVIS

Během záruční doby má kupující nárok na bezplatnou opravu z důvodu výrobní vady.

Záruka je uznána pouze tehdy, pokud je výrobek dodán do místa prodeje v kompletním stavu. v nesmontovaném stavu, spolu s dokladem o koupi a řádně vyplněným záručním listem.

### VÝJIMKY ZE ZÁRUKY VÝROBCE

K nim dochází, pokud přístroj vykazuje poškození v důsledku přirozeného opotřebení nebo v důsledku nesprávného zacházení (např. přetěžování, vyvíjení příliš velkého tlaku - zejména praskliny nebo zlomy plastových částí a jiná mechanická poškození a vady vzniklé v důsledku takového poškození).

Stejně jako v následujících případech:

- Pokusy o svévolné opravy budou nalezeny.
- Spotřebič byl během záruční doby upravován nebo opravován neoprávněnými osobami.
- Nástroj byl použit v průmyslu nebo řemesle (nástroj byl vyroben pro kutily a není určen pro komerční práci).

Záruka se nevztahuje na součásti náradí, které mohou selhat v důsledku přirozeného opotřebení nebo přetížení (např. rukojeti, startér (ruční startér), akumulátor, zapalovací svíčka, pojezdová kola, zásuvky, pojistky).

### SLUŽBA

Opravy elektrického náradí smí provádět pouze kvalifikovaný personál s použitím originálních náhradních dílů. Tímto způsobem je zajištěna bezpečnost při používání náradí.

#### Adresa:

Služba Powermat  
97 Obrońców Poczty Gdańskiej  
42-400 Zawiercie  
Tel. 32 670 39 68, linka 4

## KONZERVACE

		Před každým spuštěním	Po měsíci nebo 20h	Každé 3 měsíce nebo 50 hodin	Každých 6 měsíců nebo 100 h	Jedno u ročně nebo každých 300 h
Olej	Podívejte se na stránky .	•				
	Výměna		•		•	

Vzduchový filtr	Podívejte se na stránky .	•				
	Čištění			• (1)		
Svíčka	Podívejte se na stránky .	•			•	
Ventily - kontrola						•
Karburaťor - čištění						•
Palivové potrubí - kontrola						•

(1) Pokud přístroj pracuje v prašných oblastech, kontrolujte jej častěji.

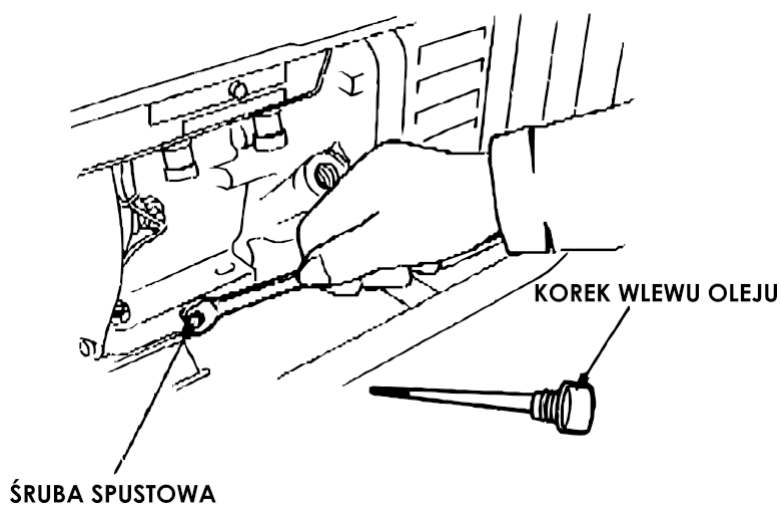
## VÝMĚNA OLEJE



**POZNÁMKA:** První výměna oleje po 5 hodinách provozu!

Olej vypusťte, když je motor zahřátý.

1. Vyšroubujte šroub olejové vany a zátku olejové nádrže a vypusťte olej.
2. Pečlivě utáhněte šroub olejové vany.
3. Doplněte olej na správnou úroveň.



## VZDUCHOVÝ FILTR

Znečištěný vzduchový filtr snižuje množství vzduchu vstupujícího do karburátoru. Filtr pravidelně čistěte vzduch.



**UPOZORNĚNÍ:** K čištění vzduchového filtru nikdy nepoužívejte benzín nebo rozpouštědlo, protože by mohlo dojít k požáru.



**POZOR!** Nikdy nepoužívejte přístroj bez nasazeného vzduchového filtru.

1. Odklopte kryt vzduchového filtru a vyjměte filtr.
2. Umyjte filtr v teplé vodě s přípravkem na mytí nádobí a důkladně jej osušte.
3. Znovu nainstalujte vzduchový filtr.

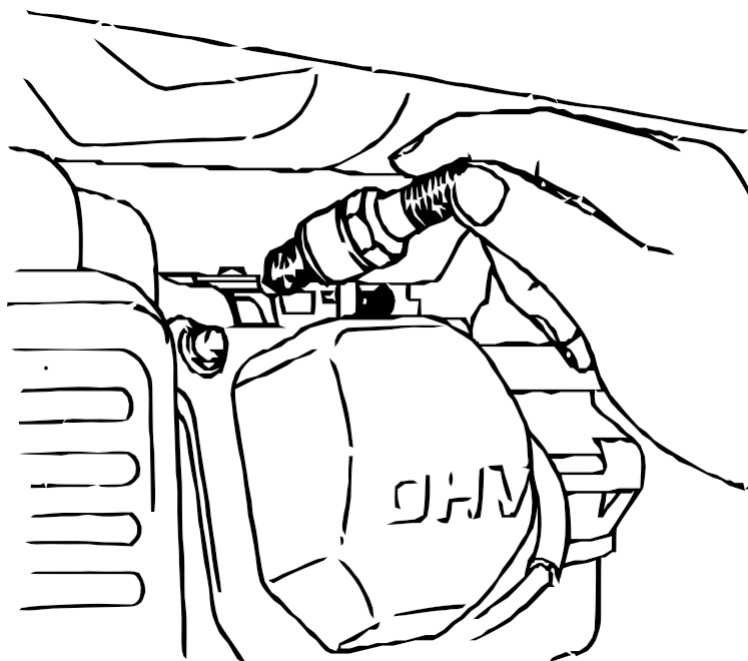


## SVÍČKA

1. Vyklopte svíčku.
2. Svíčku vyčistěte pomocí drátěný kartáč.
3. Zkontrolujte, zda je mezera mezi elektrodami zapalovací svíčky 0,7 až 0,8 mm.
4. Nasaďte podložku na zapalovací svíčku, zašroubujte ji rukou a poté ji utáhněte klíčem.



**UPOZORNĚNÍ:** Zástrčka musí být dobře utažena. Špatně utažená zástrčka se může velmi zahřát a potenciálně poškodit elektrocentrálu.



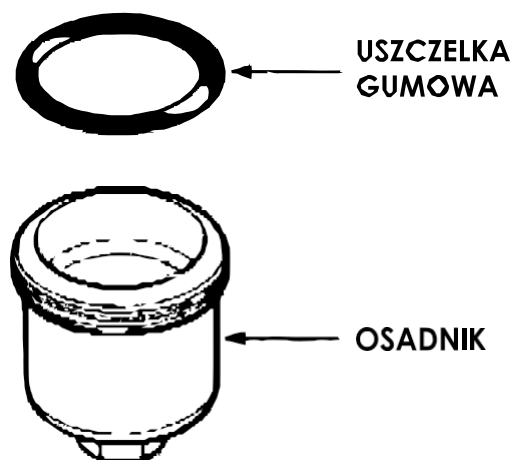
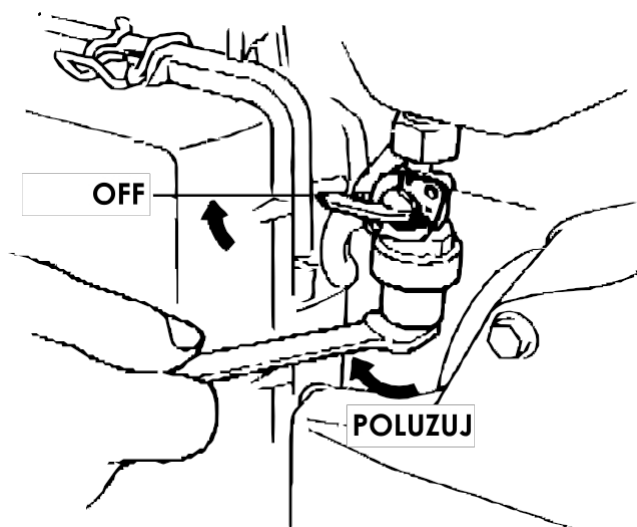
## PALIVOVÝ FILTR



V některých konfiguracích elektrocentrály je místo usazovací nádrže připojené k palivovému ventilu se používá filtr připevněný pod víčkem palivové nádrže.

Pokud elektrocentrála nebyla delší dobu používána, vyčistěte palivový filtr.

1. Vypněte palivový ventil.
2. Vyjměte usazovací nádrž.
3. Důkladně vyčistěte usazovací nádrž.
4. Znovu nainstalujte usazovací nádrž. Dávejte pozor, abyste nepoškodili těsnění.



**POZNÁMKA:** Po instalaci pečlivě zkontrolujte, zda nedochází k únikům.

## PŘEPRAVA/SKLADOVÁNÍ



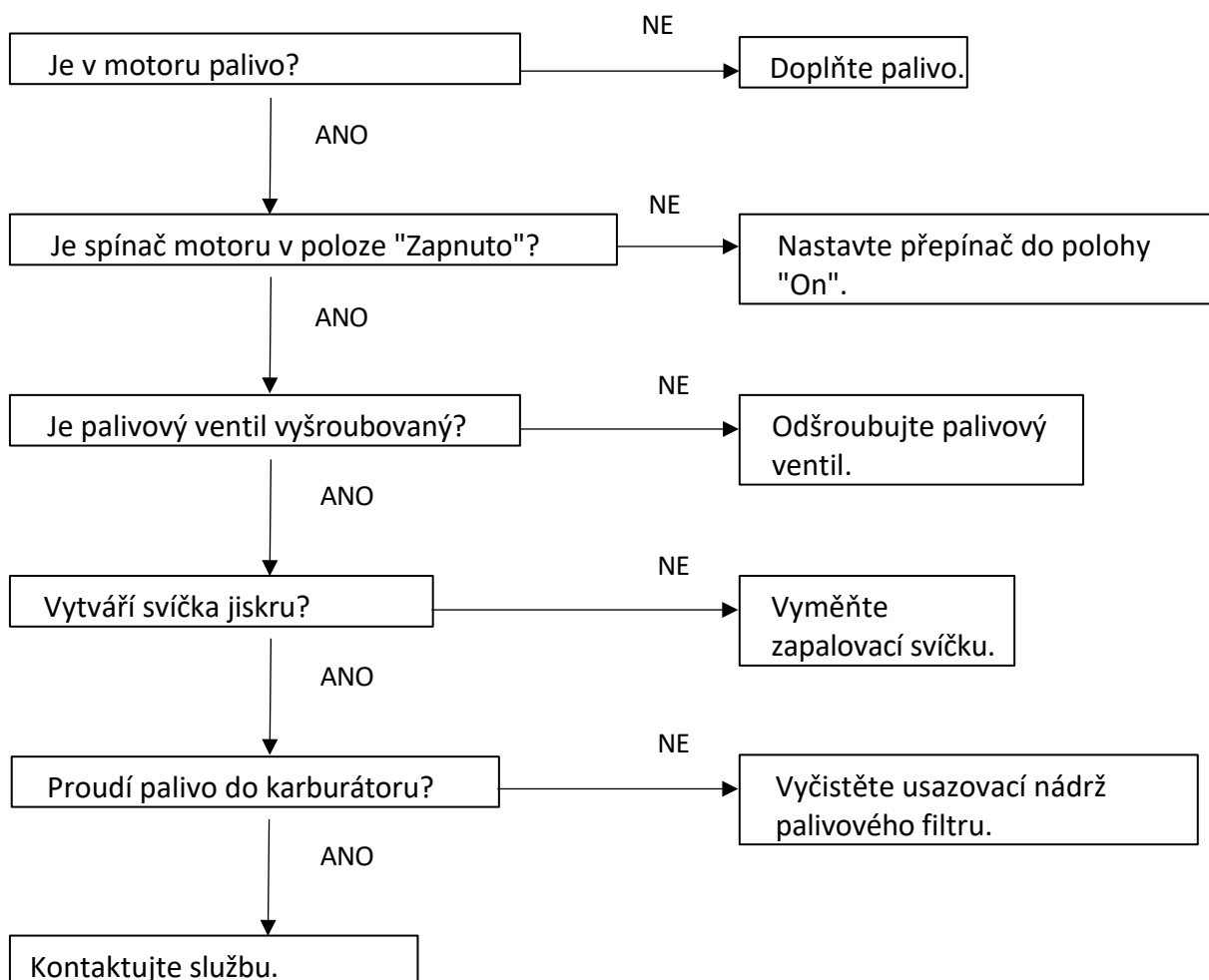
**POZOR!** Při přepravě elektrocentrály vypněte vypínač motoru a dbejte na to, aby se elektrocentrála nenakláněla a aby z nádrže nevytékalo palivo.

Příprava kameniva pro skladování:

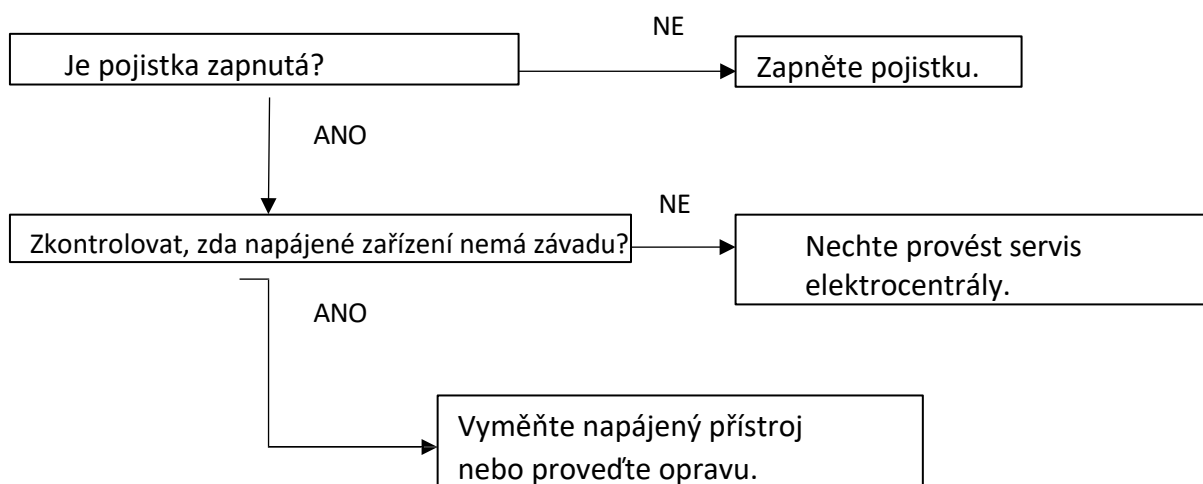
1. Skladovací prostor by měl být suchý a bezprašný.
2. Vypusťte všechno palivo:
  - Vypněte palivový ventil a vyjměte lapač usazenin (**pokud je u vaší verze elektrocentrály k dispozici**).
  - Otevřete palivový ventil a vypusťte všechno palivo do příslušné nádrže.
  - Namontujte usazovací nádrž (**pokud je ve vaší verzi jednotky k dispozici**).
  - Povolte vypouštěcí šroub komory karburátoru a vypusťte palivo z karburátoru.
3. Jemně táhněte za startovací šňůru, dokud neucítíte odpor. Tím se písty motoru dostanou do optimální polohy pro dlouhodobé skladování elektrocentrály.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

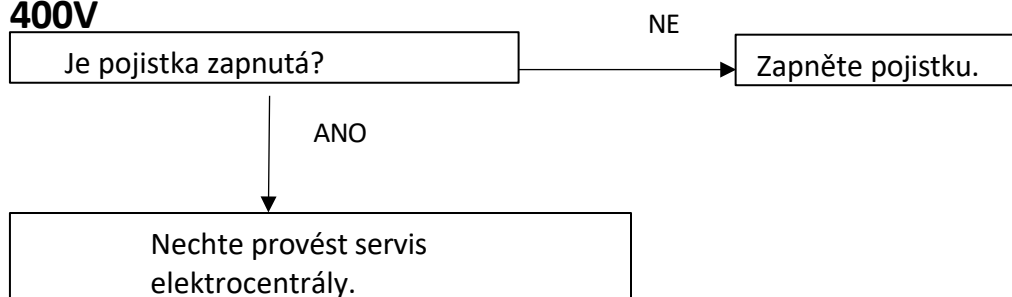
### MOTOR NENASTARTUJE



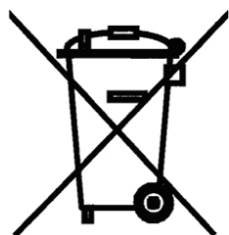
## NEDOSTATEK PROUDU V NAPÁJENÝCH ZAŘÍZENÍCH



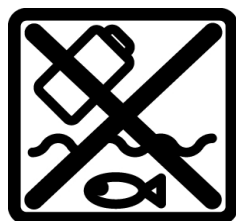
## ŽÁDNÝ PROUD NA VÝSTUPU 230V / 400V



## LIKVIDACE POUŽITÉHO ZAŘÍZENÍ



Po skončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován prostřednictvím běžného komunálního odpadu, ale musí být odevzdán do sběrného a recyklačního střediska pro elektrická a elektronická zařízení. To je označeno symbolem na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu. Opětovným použitím, využitím materiálů nebo jinou formou využití použitého zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.



Elektrické nářadí a akumulátor/akumulátor nesmí být vyhozeny do odpadu domů!

### Pouze pro členské státy EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU se nepoužitelné elektrické nářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES se poškozené nebo použité baterie/akumulátory musí sbírat odděleně a odevzdávat zpět do sběrného dvora.

ekologické zpracování.

Výrobce působí pod registračním číslem BDO: 000063719.

Každý obchod je povinen přijmout staré zařízení zdarma, pokud si u něj zakoupíte nové zařízení stejného typu a funkce. Staré zařízení můžete nechat v prodejně, kde jste si zakoupili nové zařízení.

Obchody s prodejní plochou pro vybavení domácnosti min. 400 m<sup>2</sup>, jsou povinny v této jednotce nebo v její bezprostřední blízkosti bezplatně přijímat použité vybavení domácnosti, jehož žádný z vnějších rozměrů nepřesahuje 25 cm, aniž by musely nakupovat nové vybavení domácnosti. Na velkém trhu je možné ponechat použité vybavení malých rozměrů, aniž by bylo nutné kupovat nové vybavení.

Distributor je povinen při dodávce zařízení pro domácnost odběrateli bezplatně odebrat použité zařízení pro domácnost v **místě dodání tohoto zařízení, pokud** je použité zařízení stejného typu a plnilo stejné funkce jako dodané zařízení. Pokud objednáváte prostřednictvím oficiálních webových stránek výrobce, stačí nás o tom informovat uvedením svých připomínek do pole **Komentář v objednávce. Takto můžete odevzdat vyřazené elektrické a elektronické zařízení v místě dodání.**

**Případně můžete staré zařízení odnést na sběrné místo.**

Další informace o místech likvidace naleznete na webových stránkách:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

## ÚDAJE VÝROBCE

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna

Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

<https://powermat.pl>

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ